

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное  
образовательное учреждение высшего образования\_  
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет  
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт информационных технологий, математики и механики

---

УТВЕРЖДЕНО

решением президиума Ученого совета ННГУ

протокол № 1 от 16.01.2024 г.

**Рабочая программа дисциплины**

Иностранный язык в профессиональной деятельности

---

Уровень высшего образования

Магистратура

---

Направление подготовки / специальность

01.04.02 - Прикладная математика и информатика

---

Направленность образовательной программы

Математическая робототехника

---

Форма обучения

очная

---

г. Нижний Новгород

2024 год начала подготовки

## 1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина ФТД.01 Иностранный язык в профессиональной деятельности является факультативом в образовательной программе.

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1: Знает современные коммуникативные технологии УК-4.2: Умеет применять их на практике для академического и профессионального взаимодействия УК-4.3: Владеет методами устного и письменного общения, в том числе на иностранном языке	УК-4.1: Знать: современные методы и технологии социо-культурной коммуникации на английском языке современные методы и технологии научной коммуникации на английском языке  УК-4.2: Уметь: работать с источниками на иностранном языке  УК-4.3: Владеть: устным и письменным изложением профессиональной мысли на английском языке, придерживаясь заданной темы изложения	Собеседование	Зачёт: Реферат

## 3. Структура и содержание дисциплины

### 3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная
--	-------

<b>Общая трудоемкость, з.е.</b>	<b>1</b>
<b>Часов по учебному плану</b>	<b>36</b>
в том числе	
<b>аудиторные занятия (контактная работа):</b>	
- занятия лекционного типа	<b>0</b>
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	<b>32</b>
- КСР	<b>1</b>
<b>самостоятельная работа</b>	<b>3</b>
<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>0</b>
	<b>Зачёт</b>

### 3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/лабораторные работы), часы	Всего	
	0 Ф 0	0 Ф 0	0 Ф 0	0 Ф 0	0 Ф 0
Тема 1. Предикативность как основа речи	1		1	1	
Тема 2. Типы предикаций	1		1	1	
Тема 3. Понятие clause	2		2	2	
Тема 4. Ing-формы, Ing-clauses	2		2	2	
Тема 5. En-формы, en-clauses	2		2	2	
Тема 6. Формирование пропозициональных структур; семантические переменные; структурирование дискурса	2		2	2	
Тема 7. Модификаторы существительного; инфинитивные предикации	2		2	2	
Тема 8. Типы придаточных предложений	2		2	2	
Тема 9. Модальность и сослагательность	2		2	2	
Тема 10. Профессиональные коммуникации на английском языке	4		4	4	
Тема 11. Публикации на английском языке	5		4	4	1
Тема 12. Особенности доклада на английском языке	5		4	4	1
Тема 13. Особенности лекции на английском языке для интернациональной аудитории	5		4	4	1
Аттестация	0				
КСР	1			1	

Итого	36	0	32	33	3
-------	----	---	----	----	---

### **Содержание разделов и тем дисциплины**

Предикативность как основа речи  
 Типы предикаций  
 понятие clause  
 Ing-формы, Ing-clauses  
 Еп-формы, еп-clauses  
 Формирование пропозициональных структур;  
 семантические переменные; структурирование дискурса  
 Модификаторы существительного; инфинитивные предикации  
 Типы придаточных предложений  
 Модальность и сослагательность  
 Профессиональные коммуникации на английском языке  
 Публикации на английском языке  
 Особенности доклада на английском языке  
 Особенности лекции на английском языке для интернациональной аудитории

#### **4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся**

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Для обеспечения самостоятельной работы обучающихся используются:

- электронный курс "Английский язык" (<https://e-learning.unn.ru/enrol/index.php?id=8393>).
- открытый онлайн-курс МООС "Английский язык" (<https://mooc.unn.ru/course/search.php?search=%D0%90%D0%BD%D0%B3%D0%BB%D0%B8%D0%B9%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA>).

#### **5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)**

**5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:**

**5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Собеседование) для оценки сформированности компетенции УК-4:**

### 3.1.1. Темы для собеседования для оценки компетенции УК-4:

#### 1) Техника чтения.

Предусматривается развитие умение преобразования и переформатирования извлеченной из текста информации (смысловая компрессия, интерпретация отдельных положений, комментариев, перефразирование). Обучающийся должен уметь устно изложить содержание прочитанного, подготовить и представить собственное выступление на заданную тему, сделать спонтанный устный комментарий и высказать собственное мнение по обсуждаемой проблематике.

#### 2) Владение как подготовленной, так и неподготовленной монологической речью.

Сообщение о своей научной работе

2

#### 3) Владение диалоговой речью: адекватная реакция на сказанное собеседником и грамотное высказывание, используя аутентичные формулы устной речи в ситуациях научного, академического и общего межличностного общения.

#### 4) Понимание речи на слух: в ситуациях академического и повседневного общения.

## Критерии оценивания (оценочное средство - Собеседование)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Более чем на половину наводящих вопросов есть ответы
не зачтено	Менее чем на половину наводящих вопросов есть ответы

## 5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

### Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено		зачтено				
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.

<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельными и несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

### Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	<b>превосходно</b>	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой
	<b>отлично</b>	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	<b>очень хорошо</b>	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	<b>хорошо</b>	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	<b>удовлетворительно</b>	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	<b>неудовлетворительно</b>	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	<b>плохо</b>	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

### 5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

#### 5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Реферат) для оценки сформированности компетенции УК-4

Реферат представляется в виде перевода оригинального научного текста или его фрагмента объемом 5 000 печатных знаков. Тема реферата – оригинального научного текста – выбирается обучающимся в соответствии с собственной научной проблематикой и *утверждается преподавателем дисциплины и научным руководителем.*

Реферат представляет собой законченную самостоятельную работу. Общая структура реферата предусматривает:

1. Титульный лист с оборотной стороной, на которой указывается подробная библиографическая ссылка на источник.
2. Русский перевод.
3. Копию оригинального научного текста, с которого выполнен перевод.
4. Список оригинальных научных источников, прочитанных обучающимся в процессе изучения курса.

#### Критерии оценивания (оценочное средство - Реферат)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Реферат представлен, тема реферата раскрыта
не зачтено	Реферат не представлен или тема не раскрыта

### 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Орлова Елена Сергеевна. Английская грамматика по-новому. University Universal : курс англ. языка для ун-тов. - М. : Центрполиграф, 2003. - 479 с. - ISBN 5-9524-0557-6 : 88.55., 289 экз.
2. Федорова М. А. Профессиональный английский язык для специалистов в сфере технологии продуктов питания из животного сырья : учебное пособие / Федорова М. А., Кучерова С. И. - Краснодар : КубГТУ, 2021. - 183 с. - Книга из коллекции КубГТУ - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-8333-1018-2., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=803154&idb=0>.

#### Дополнительная литература:

1. Колесов И. Ю. English Grammar: Reference and Practice/ Практическая грамматика английского языка : учебное пособие / Колесов И. Ю., Широкова Н. П. - Барнаул : АлтГПУ, 2017. - 278 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции АлтГПУ - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-88210-867-9.,  
<https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=745199&idb=0>.

#### Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

##### Учебники и периодические издания:

1. [www.englishbiblioteka.ru](http://www.englishbiblioteka.ru)
2. [www.alleng.ru](http://www.alleng.ru)
3. [www.uchiyaziki.ru](http://www.uchiyaziki.ru)

##### Электронные словари:

1. <http://www.lingvo.ru>
2. [www.multilex.ru](http://www.multilex.ru)
3. [www.multitran.ru](http://www.multitran.ru)
4. <http://www.alphadictionary.com>
5. [www.mirslovarei.com](http://www.mirslovarei.com)

##### Энциклопедии и справочные материалы, поисковые системы:

1. [www.wikipedia.com](http://www.wikipedia.com)
2. [www.google.com](http://www.google.com)
3. [www.sciencedaily.com](http://www.sciencedaily.com)
4. [www.slovari.yandex.ru](http://www.slovari.yandex.ru)

#### **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ по направлению подготовки/специальности 01.04.02 - Прикладная математика и информатика.

Автор(ы): Орлова Елена Сергеевна, кандидат педагогических наук, доцент.

Заведующий кафедрой: Орлова Елена Сергеевна, кандидат педагогических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 13.12.2023, протокол № 3.